



sambanwá

GIYA SA PAGSAMBA KAN BANWAAN NIN DIÓS

IKADUWANG DOMINGO KAN PASCUA KAN PAGKABUHAY-LIWAT

(Domingo kan Diósnon na Pagkaherak)

07 ABRIL 2024 • TAON B • PUTI

RITO SA PAGPOÓN

Patarátará

C — Bilang sarong banwaan kan Diós, kinakaipuhan na mahiling sa lambang sarô an pagkaminootan asin pagkasararô. Sa laog kan familia, an pagkaminootan nin mag-agom magdadanay kun an saindang buhay magin susog sa ipinagboboót kan katukdoan kan Diós. Siring man an pagtubod nin lambang Cristiano dai madanay asin matalubo kun mayo nin pagkasararô asin pagkamoot. Kita lugod mabuhay siring sa mga enot na disipulos kan Kagurangnan na “Nagpapakaimbod sinda sa katukdoan kan apostoles asin sa paropakinaabang, sa pagbaak kan tinapay asin sa mga pamibi.” (Gibo 2, 42) Kun saen an pagtubod yaon diyan nahihiling asin namamataan an pagkasararô nin mga Cristiano.

Antifona sa Paglaog

(Cf. S 90, 15-16) (Tindog)

(Sinambit kun mayo nin Awit sa Paglaog)

Aapodon niya ako, asin hihinanyogon ko siya; aagawon ko siya, asin papamurawayon ko siya, asin papahalawigon ko an saiyang mga aldaw.

Pagpangurus asin Pagtaong-galang

P — Sa ngaran kan Amâ, asin kan Aki, asin kan Espiritu Santo.

B — Amen.

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

Gawe nin Pagsolsol

P — Mga tugang, akoon ta an satong mga kasalan, tanganing magkanigo kitang magcelebrar kan mga banal na misterio.

P — Ika na sinugo sa pagpaomay kan mga nagsosolsol: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Ika na nagdigdi sa pag-apod kan mga parakasala: Cristo, maherak ka.

B — Cristo, maherak ka.

P — Ika na nagtutukaw sa tóo kan Amâ sa pagsurog samo: Kagurangnan, maherak ka.

B — Kagurangnan, maherak ka.

P — Maherak man lugod sato an Diós na makakamhan asin, pakapatawada an satong mga kasalan, darahon kita sa buhay na daing kasagkoran.

B — Amen.

Kamurawayan

Gabos — Kamurawayan sa Diós sa kaitaan asin sa dagâ katoninongan sa mga tawong marahay an boót. Inoomaw mi ika, rinorokyaw mi ika, sinasamba mi ika, pinapamuraway mi ika, pinapasalamatan mi ika huli kan dakula mong kamurawayan, Kagurangnan na Diós, Hadeng langitnon, Diós Amang makakamhan. Kagurangnan Aking Bogtong, Jesu Cristo, Kagurangnan na Diós, Cordero kan Diós, Aki kan Amâ, ika na nagpapara kan mga kasalan kan kinâban, kaheraki kami; ika na nagpapara kan mga kasalan kan kinâban, akoa an samong pakimaherak; ika na nagtutukaw sa too kan Amâ, kaheraki kami. Ta ika sana an Banal, ika sana an Kagurangnan, ika sana an Orog Kahalangkaw, Jesu Cristo, kaiba kan Espiritu Santo: sa kamurawayan kan Diós Amâ. Amen.

Colecta

P — Mamibi kita.

O Diós nin daing-sagkod na pagkaherak, ika na nagpapalaad kan pagtubod nin banwaan na pinabanal para saimo sa tabang mismo kan fiesta pascual, pataluboa an biyaya na itinao mo, tanganing an gabos makasabot kan maninigong donong na huli

kaini sainda nahugasan kan tubig nin bonyag, namundag giraray sa kalag, tinubos kan dugo. Huli ki Jesu Cristong Kagurangnan niamo, saimong Aki, na kaiba mong nabubuhay asin naghahade, kasarô kan Espiritu Santo, Diós, sa gabos na kapanahonan kan mga panahon.

B — Amen.

LITURGIA KAN TATARAMON

Enot na Babasahon (Tukaw)

(Gibo 4, 32-35)

An enot na babasahon naglaladawan kan buhay kan enot na mga Cristiano. An saindang magayon na halimbawa nin pagkasararô sa puso, sa isip, asin sa kalag aarogan niato na mga parasunod ni Cristo.

Pagbasa sa Mga Gibo nin mga Apostoles

An dakulon na nagtubod sarô an puso asin kalag. Mayo ni sarô na nagsasabi na rogaring niya an anoman na yaon saiya, kundi an gabos na pinaparopakinaabangan. Sa dakulang kapangyarihan nagsasaksi an apostoles sa pagkabuhay-liwat kan Kagurangnan na si Jesus, asin dakulang gracia an yaon sainda gabos. Mayo sainda nin nangangaipo, ta an gabos na may sadiring mga dagâ o mga harong, ipinapabakal iyan, dinadara an kabaklan asin ibinubugtak sa pamitisan kan apostoles, dangan itinataltag sa lambang sarô, susog sa pangangaipo.

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — Salamat sa Dios.

Salmo Responsorial

(Salmo 118, 2-4. 13-15. 22-24)

S — Magpasalamat sa Kagurangnan, huli ta siya marahayon, ta an saiyang pagkaherak sagkod pa man.



Hinimo asin inandam kan Caceres Commission Communications asin kan Commission on Liturgy • Ciudad nin Naga, Filipinas • 2024

RSSMO. ROLANDO J. TRIA TIRONA, OCD, DD, Administrador kan Caceres
PDR. LUISITO A. OCCIANO, Direktor kan Caceres Commission on Communications
PDR. GLENN C. RUIZ, SThL-MA, Direktor kan Commission on Liturgy
JUAN CARLOS R. MADRID asin JOHN PAUL M. AVEN, Mga Direktor

1. Magsabi ngonian an Israel: “Sagkod pa man an saiyang pagkaherak!” Magsabi ngonian an harong ni Aaron: “Sagkod pa man an saiyang pagkaherak!” Magsabi ngonian an may mga pagkatakot sa KAGURANGNAN: “Sagkod pa man an saiyang pagkaherak!” (S)
2. Dinaguso akong dinaguso na matumba, alagad an KAGURANGNAN, tinabangan ako. Kusog ko asin awit an KAGURANGNAN; siya an nagi kong kaligtasan. Kurahaw nin kaogmahan asin kaligtasan sa mga tolda nin mga suripot: “An toong kamot kan KAGURANGNAN nanggagana!” (S)
3. An gapô na isinikwal kan mga paratugdok nagin pamayô kan sarigan na gapô; huli ini sa KAGURANGNAN; ngangalasan sa satong mga mata! Uya an aldaw na ginibo kan KAGURANGNAN; ikurahaw ta asin ipag-ogma! (S)

Ikaduwang Babasahon

(1 Juán 5, 1-6)

An enot na surat ni San Juán nagtatao sa satuya nin sarong pagsadol mapapadapít sa mga bagay kun pâno kita nabubuhay ki Cristo.

Pagbasa sa Enot na Surat ni San Juán

Namomòtan kong mga tugang: An siísay man na nagtutubod na si Jesus iyo an Cristo, pinagin aki kan Diós, asin an siísay man na namomoot sa kag-aki, namomoot man sa pinagi niyang aki. Digdi ta naáraman na namomòtan ta an mga aki kan Diós: pag namomòtan ta an Diós asin ginigibo an saiyang mga tugon. Ini an pagkamoot kan Diós, otobon an saiyang mga tugon. An saiyang mga tugon bakong magabat, huli ta an gabos pinagin aki kan Diós, kagdaog kan kinâban. Asin ini an panggana na duminaog sa kinaban: an satong pagtubod. Siísay an kagdaog kan kinaban, kun bako an nagtutubod na si Jesus iyo an Aki kan Diós? Iyo ini an uminabot sa tubig asin dugo: si Jesu Cristo; bako sa tubig sana, kundi sa tubig asin dugo. An Espiritu iyo an nagsasaksi, huli ta an Espiritu an katotoohan.

Tataramon kan Kagurangnan.

Gabos — Salamat sa Dios.

Pagrokyaw

(Juán 20, 29) (Tindog)

(Sinambit kun dai inaawit an Allelúia.)

Allelúia, Allelúia! Nagtubod ka huli ta nahiling mo ako, olay kan Kagurangnan. Paladan an mga dai nakahiling, alagad nagtubod. Allelúia, Allelúia!

Evangelio

(Juán 20, 19-31)

P — An Kagurangnan mapasaindo.

B — **Asin sa saimong espiritu.**

P — ✠ Pagbasa kan banal na Evangelio susog ki **San Juán.**

B — **Kamurawayan saimo, Kagurangnan.**

Nagsisinarom na, idtong enot na aldaw kan semana, natatrankahan an mga pintoan kan namumugtakan kan mga disipulos huli sa takot sa mga Judío: uminabot si Jesus na nakatindog sa tahaw asin suminabi sainda: “An katoninongan mapasaindo!” Pakasabi kaini, ipinahiling niya sainda an saiyang mga kamot asin an hirog. Kaya naogma an mga disipulos pagkahiling sa Kagurangnan. Nagsabi sainda giraray: “An katoninongan mapasaindo! Siring na ako sinugo kan Amâ, kamo man sinusugo ko.” Pakasabi kaini, naghangos siya asin nagsabi sainda: “Akoa an Espiritu Santo. An kiísay man na mga kasâlan na patawadon nindo, pinatawad iyan para sainda; an kiísay man na mga kasâlan na dai nindo patawadon, dai iyan ipinatawad.” Si Tomas, sarô kan Dose, idtong inaapod na kambal, dai ninda kaiba kan mag-abot si Jesus. Pigparasabihan siya kan ibang mga disipulos: “Nahiling mi an Kagurangnan.” Alagad nagsabi sainda: “Kun dai ko mahiling sa saiyang kamot an tanda kan mga pako asin ikalaog an sakong murô sa tanda kan mga pako asin ikalaog an sakong kamot sa saiyang hirog, dai ako matubod.” Pakalihis nin walong aldaw, yaon naman sa laog an saiyang mga disipulos asin si Tomas kaiba ninda. Uminabot si Jesus, bararat an mga pintoan: tuminindog sa tahaw asin nagsabi: “An katoninongan mapasaindo!” Dangan nagsabi ki Tomas: “Daraha digdi an saimong murô asin hilinga an sakong mga kamot; daraha digdi an saimong kamot asin suksokan sa sakong hirog, dai ka magpakamayong pagtubod kundi magmaimbod.” Nagsimbag si Tomas: “O, Kagurangnan ko asin Diós ko!” Nagsabi siya si Jesus: “Huli ta nahiling mo ako, nagtubod ka. Paladan an mga nagtutubod na dai nakahiling.” Sa katunayan dakul pang ibang mga tanda an ginibo ni Jesus sa atubang kan saiyang mga disipulos, mga tanda an dai nasusurat sa librong ini; an mga ini isinurat tanganing nagtubod kamo na si Jesus iyo an Mesías, an Aki kan Diós, asin sa pagtubod magkaigwa kamo nin buhay sa saiyang ngaran.

P — Marahay na Bareta kan Kagurangnan.

B — **Pag-omaw saimo Cristo.**

Homilia (Tukaw)

Pagrokyaw kan Pagtubod (Tindog)

Credo Apostolico

Gabos — Nagtutubod ako sa Diós Amang makakamhan, Kagalang kan langit asin dagâ, asin ki Jesu Cristo, Aking bogtong niya, Kagurangnan ta,

(Sa mga minasunod na tataramon, sagkod ki Virgen Maria, an gabos minaduko.)

ipinangidam huli kan Espiritu Santo, namundag ki Virgen Maria, pinasakitan kan panahon ni Poncio Pilato, ipinako sa cruz, nagadan, asin ilinubong, huminilig sa mga gadan, kan ikatolong aldaw nabuhay-liwat hale sa mga gadan, suminakat sa kalangitan, nagtutukaw sa too kan Diós Amang makakamhan, hale duman mabalik sa paghukom sa mga buhay asin mga gadan. Nagtutubod ako sa Espiritu Santo, sa banal na Simbahan na catolico, sa paropakinaabang nin mga santos, sa pagpatawad nin mga kasâlan, sa pagkabuhay-liwat nin laman, sa buhay na daing kasagkoran. Amen.

Pamibi nin Banwaan

P — Nagsasarig na an Amâ nagwawaras kan gabos niatong kahagadan, sararô kitang mamibi sa pagpahayag saiyang kan satuyang mga pangangaipo.

S — **Kagurangnan, hinanyoga an samong pamibi.**

1. Tanganing an pagtubod padagos na magin mabinunga sa Simbahan ngonian na panahon asin an saiyang liwanag magbangraw sa gabos na banwaan, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
2. Tanganing, anoman an mangyari, dai kita mawâran nin pagtubod sa karahayan nin sauyang kapwa, dawa masakit mahiling an karahayan, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
3. Tanganing huli kan satuyang mga marahay na gibo, an mga nagduduwa-duwa magbukas kan saindang isip asin makabalik ansaindang pagtubod, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
4. Tanganing an mga naghehelang maranga kan kapangyarihan ni Cristong nabuhay-liwat, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)
5. Tanganing an mga naenot na satuya na tinâwan kan tanda nin pagtubod magkamit nin liwanag, kaogmahan asin katoninongan sa presencia ni Cristo, ipamibi niato sa Kagurangnan. (S)

P — Amang makakamhan, warasan samo an pagtubod tanganing mabuhay kaming panò nin pagsarig asin makisumarò sa kapwa sa katoninongan asin kaogmahan. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.
B — Amen.

LITURGIA KAN EUCARISTIA

Pagdolot (Tukaw)

(Sinambit kun mayong Awit sa Pagdolot)

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.

P — Inoomaw ka, Kagurangnan, Diós nin gabos...

B — Pag-omawon an Diós sagkod pa man.

P — (Tindog) Magpamibi kamo, mga tugang...

B — Akoon man lugod kan Kagurangnan an atang sa saimong mga kamot para sa kaomawan asin kamurawayan kan saiyang ngaran, para man sa pakinabang niato asin kan bilog niyang banal na Simbahan.

Pamibi sa mga Dolot

P — Kagurangnan, nakikimaherak kami, na akoon mo an mga atang kan saimong banwaan (asin saimong mga minundag giraray), tanganing an mga binâgo huli kan pagtubod sa saimong ngaran asin kan bonyag, magkamit kan kaogmahan na daing kasagkoran. Huli ki Cristo samong Kagurangnan.

B — Amen.

Prefacio I sa Pascua kan Pagkabuhay-liwat

An misterio pascual

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong Espiritu.

P — lítaas an mga puso.

B — Initaas mi na sa Kagurangnan.

P — Magpasalamat kita sa Kagurangnan, satuyang Diós.

B — Maninigo asin Dapat.

Totoong maninigo asin dapat, matanos asin nakakaligtas, na ika, Kagurangnan, ipagrokyaw sa gabos na panahon, ata ngani mas mamuraway na iharubay orog nang gayo sa aldaw na ini na si Cristo samong Pascua idinolot na sacrificio.

Ta siyang gayo an tunay na Cordero na nagparà kan mga kasàlan kan kinàban. Sa pagkagadan, rinompag niya an samong kagadanan, asin sa pagkabuhay-liwat, ibinalik an buhay.

Kaya, sa labi-labing kaogmahan kan pascua, nag-oogma an gabos sa bilog na kinàban. Pati ngani an mga langitnon na virtudes asin an mga angeles na potestades, nag-aawit kan himno kan saimong kamurawayan, daing-tapos na nagsasabi:

Gabos — Banal, Banal, Banal an Kagurangnan Diós ni mga hukbò. An langit asin dagâ pano kan Saimong kamurawayan. Hosàna sa kaitaasan. Paladan an minadigdi sa ngaran kan Kagurangnan. Hosàna sa kaitaasan.

Pamibi sa Eucaristia (Luhod)

P — Misterio kan Pagtubod.

B — An pagkagadan mo, Kagurangnan, ipinapamareta niamo, an Pagkabuhay mo liwat ipinapahayag, sagkod na ika magdatong.

An pangaran kan bâgong nombra na Arzobispo kan Cáceres (Rex Andrew) isasambit sana sa Pamibi sa Eucaristia poon sa aldaw kan saiyang Canonicon pagtukaw sa pagka-Arzobispo. (Chancery Bulletin No. 003, Series of 2024)

P — Huli saiya, asin kaiba niya...

B — Amen.

RITO SA PAGCOMUNION

Ama Niamo (Tindog)

P — Natukdoan kan mga...

Gabos — Amâ niamo, na yaon sa langit: pabanalon an ngaran mo; magdatong an kahadean mo; mangyari an boót mo sa dagâ nin siring sa langit. An samong kakanon sa aroaldaw itao mo samuya ngonian, asin patawadon mo kami sa samong mga kasàlan, siring na pinapatawad niamo an mga nagkakasalà samuya; asin hare kami pagdaraha sa sugot; kundi agawa kami sa maraot.

P — Agawa kami sa gabos...

B — Huli ta saimo an kahadean, asin an kapangyarihan, siring man an kamurawayan sa mga kapanahonan.

P — Jesu Cristong Kagurangnan...

B — Amen.

Pagpahayag kan Katoninongan

P — An katoninongan...

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magpatinaraohan kamo nin katoninongan.

Cordero

B — Cordero kan Diós, na nagpaparà kan mga kasàlan kan kinàban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na nagpaparà kan mga kasàlan kan kinàban: kaheraki kami. Cordero kan Diós, na

nagpaparà kan mga kasàlan kan kinàban: tawi kami nin katoninongan.

Pag-alok sa Pagcomunion (Luhod)

P — Uya an Cordero kan Diós...
Gabos — Kagurangnan, bako akong maninigo na ika magdagos sa sakuyang harong: alagad magtaram ka sana, asin an sakong kalag maomayan.

Antifona sa Comunion

(Cf. Jn 20, 27) (Tindog)

(Sinambit kun mayong Awit sa Comunion)

Bugtakan an saimong kamot, asin midbidon mo an mga lugar kan mga pako, asin dai ka magkulang nin pagtubod, kundi magtubod, allelúia.

Pamibi Pakacomunion

P — Mamibi kita.

O Diós na makakamhan, itugot mo, nakikimaherak kami, na an pakasabot kan sacramento pascual padagos na magdanay sa samong mga isip. Huli ki Cristo samong kagurangnan.

B — Amen.

RITO SA PAGTAPOS

Solemneng Bendicion

P — An Kagurangnan mapa-saindo.

B — Asin sa saimong espiritu.

P — Magduko kamo sa pagbendicion.

An Diós, na huli kan pagkabuhay-liwat kan Bogtong niyang Akì, nagpakanigong magwaras saindo kan karahayan nin pagtubos asin pag-ampon, magwaras saindo na mag-ogma sa saiyang bendicion.

B — Amen.

P — Asin huli ta siya an nagtubos nagkamit kamo kan balaog nin danay na katalingkasan, asin huli ta siya an nagwawaras, magkanigo kamong makisumarò sa daing-sagkod na pamana.

B — Amen.

P — Asin sa pagtubod saiya kamo binuhay-liwat sa bonyag, sa matanos na pagkabuhay ngonian kamo pagkanigooon na iayon sa langitnon na eerokan.

B — Amen.

P — Asin an bendicion kan Diós na makakamhan, Amâ, asin Akì, ✠ asin Espiritu Santo, maghilig asin magdanay saindo sagkod pa man.

B — Amen.

P — Lakaw kamo sa katoninongan ni Cristo, Allelúia, Allelúia!

B — Salamat sa Diós, Allelúia, Allelúia!